

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2024	30.000,00
--	-----------

TOTALE GENERALE ENTRATE	211.200,00
-------------------------	------------

TOTALE GENERALE USCITE	241.200,00
------------------------	------------

IL DIRETTORE
PAOLA CORDONE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	30.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	105.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		105.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	200,00
III.02	Iscrizione ai corsi	70.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	100,00
III.05	Vendita di servizi	2.000,00
III.06	Interessi bancari attivi	400,00
III.07	Entrate da locazioni attive	0,00
III.08	Esami di certificazione	3.500,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate	0,00
Totale Titolo III		76.200,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3	10.000,00
V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9	20.000,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	30.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	211.200,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	55.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		55.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.000,00
II.02	Cancelleria	2.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	20.000,00
II.04	Pulizia locali	23.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	6.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	6.000,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	15.000,00
II.09	Trasporti	150,00
II.10	Premi assicurativi diversi	3.500,00
II.11	Spese amministrative varie	3.000,00
II.12	Libri e Audiovisivi	1.000,00
II.13	Abbonamenti	200,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		83.850,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	50.350,00
III.02	Pubblicazioni	4.000,00
III.03	Pubblicità	2.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	5.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025

III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	4.000,00
Totale Titolo III	65.350,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		2.000,00
IV.02 Arredamento		2.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		3.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		7.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3		10.000,00
VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9		20.000,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		30.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	241.200,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

€ 30.000

La somma indicata è quella che si prevede debba risultare alla fine dell'e.f. 2024, tenendo conto di tutte le spese da effettuare fino al termine del succitato esercizio

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

La somma indicata risulta ZERO poiché l'erogazione dell'intera dotazione finanziaria per l'e.f. 2024 è avvenuta in un'unica soluzione entro il 2024 stesso

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

€ 105.000

La somma indicata corrisponde alla dotazione finanziaria che si prevede verrà assegnata all'Istituto Italiano di Cultura di Amsterdam per l'e.f. 2025

I.03 Altri trasferimenti MAECI anno corrente

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previsti trasferimenti di questo tipo

I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previsti trasferimenti di questo tipo

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previsti trasferimenti di questo tipo

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previsti trasferimenti di questo tipo

II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previsti trasferimenti di questo tipo

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

€ 200,--

La somma indicata corrisponde alla somma delle quote versate dai soci per avere accesso al prestito dei volumi e audiovisivi della Biblioteca e per poter partecipare a incontri culturali riservati ai soci

III.02 Iscrizione ai corsi

€ 70.000,--

La somma indicata corrisponde a quanto si prevede di incassare per la realizzazione dei corsi di Lingua e Cultura italiana gestiti in modo diretto. La somma è stata stabilita anche tenendo conto di quanto è stato introitato durante gli esercizi finanziari 2023 e 2024

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste entrate di questo tipo

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

€ 100,--

La somma indicata corrisponde a quanto si prevede di incassare per la vendita di libri utili per frequentare i corsi di lingua italiana organizzati da questo IIC, nonché di altri libri acquistati da utenti della Biblioteca. Tale somma risulta minore di quanto preventivato negli e.f. precedenti in quanto si preferisce l'acquisto diretto del materiale di studio da parte dei corsisti, senza intermediazione dell'IIC

III.05 Vendita di servizi

€ 2.000,--

La somma indicata corrisponde alle entrate per il servizio di assistenza durante gli esami della Università a distanza Uninettuno in base a convenzione con l'Università stessa, calcolata in base a quanto introitato durante l'e.f. 2024

III.06 Interessi bancari attivi

€ 400,--

La somma indicata corrisponde agli interessi bancari attivi previsti per l' e.f. 2025, calcolati in base a quanto incassato durante l'e.f. 2024

III.07 Entrate da locazioni attive

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste entrate di questo tipo

III.08 Esami di certificazione

€ 3500,--

La somma imputata corrisponde agli introiti che si prevede di incassare dalle iscrizioni dei candidati agli esami di certificazione CELI, CILS e DITALS. In base alle convenzioni vigenti per l'e.f. 2024, dalle quote derivanti da tali iscrizioni l'IIC trattiene il 25%, il rimanente 75% viene corrisposto alle Università italiane facenti capo alle Certificazioni succitate (Università per Stranieri di Perugia e di Siena). Tali convenzioni verranno comunque modificate per quanto riguarda l'e.f. 2025

III.09 Rimborsi IVA

La somma indicata è ZERO, in quanto non è possibile ottenere il rimborso dell'IVA. Il governo olandese considera infatti questo IIC un istituto privato e non concede pertanto gli sgravi fiscali previsti per le Rappresentanze Diplomatiche accreditate.

III.10 Altre entrate

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste entrate di questo tipo

Titolo IV: Entrate in conto capitale

IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste entrate di questo tipo

IV.02 Altre entrate in c/capitale

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste entrate di questo tipo

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

La somma indicata è ZERO in quanto non si prevede di ricorrere all'utilizzo del Fondo Scorta

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti

La somma indicata è ZERO in quanto non si prevede di ricorrere all'utilizzo di anticipazioni da altri fondi

V.03 Ritenute d'acconto

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste entrate di questo tipo

V.04 Conversioni valutarie

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste entrate di questo tipo

V.05 Finanziamenti comunitari

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste entrate di questo tipo

V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste entrate di questo tipo

V.07 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

€ 10.000,00-

La somma indicata si riferisce all'erogazione di contributi a Scuole e università olandesi previsti per l'e.f. 2025 sulla base delle richieste effettuate in passato e approvate dalla DGDP

V.08 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

€ 20.000,--

La somma indicata si riferisce all'erogazione di contributi a case editrici olandesi per la traduzione e pubblicazione di libri italiani previsti per l'e.f. 2025 sulla base delle richieste effettuate in passato e approvate dalla DGDP

V.09 Altre partite di giro

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste entrate di questo tipo

USCITE

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

ZERO euro

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

€ 55.000,--

La somma indicata corrisponde ai compensi che si prevede di dover corrispondere ai docenti per le loro prestazioni professionali di insegnamento presso i Corsi di Lingua e Cultura italiana realizzati da questo IIC sulla base di un contratto stilato d'intesa con un legale esperto in diritto del Lavoro olandese previa autorizzazione del Capo Missione, consistente in una prestazione professionale senza vincolo di subordinazione.

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

I.04 Indennità di fine rapporto

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

I.05 Assicurazioni sociali

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

I.07 Altre spese di personale

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

€ 4000,--

La cifra indicata si riferisce alle seguenti spese:

- Spese telefoniche e abbonamento mensile internet
- Spedizioni di libri e documenti
- Spedizioni esami di certificazione
- Spese postali varie

II.02 Cancelleria

€ 2.000,--

La cifra indicata si riferisce all'acquisto di articoli di cancelleria varia necessari per le normali attività di funzionamento dell'ufficio e dei corsi di lingua, quali carta per fotocopiatrici e stampanti, pennarelli, penne, blocnotes, cartelline e classificatori

II.03 Illuminazione e riscaldamento

€ 20.000,--

La cifra indicata è stata preventivata sulla base di quello che è risultato il consumo effettuato nel corso dell'e.f. precedente 2024, nonché tenendo conto delle attuali tariffe delle utenze. Si osserva che tali tariffe sono destinate a subire variazioni nel corso dell'esercizio fiscale

II.04 Pulizia locali

€ 23.000,--

La cifra indicata è quanto si dovrà corrispondere alla ditta con la quale questo Istituto ha stipulato un contratto per la pulizia dei locali della sede; comprende, altresì, eventuali pulizie extra contratto che potrebbero risultare necessarie nel corso dell'anno di riferimento 2025. Tale cifra comprende inoltre le spese di pulizia dei vetri dell'edificio

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

€ 6.000,--

La cifra indicata comprende le seguenti spese:

- spese per canone assistenza e aggiornamento BIBLIOWIN
- spese mensili per l'aggiornamento e manutenzione in sede del server e delle stazioni da parte di ditta locale
- spese per l'acquisto di materiale informatico
- spese per l'acquisto di licenze, update e software

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

€ 6.000,--

La cifra indicata comprende quanto segue:

- compensi che si prevede di corrispondere ai responsabili per la sicurezza RSPP ai fini del rinnovo del DVR;
- spese derivanti da un contratto stipulato con ditta locale per il servizio di sicurezza (allarme) che prevede il collegamento, l'allertamento e se necessario l'intervento in loco da parte della centrale del servizio sicurezza
- controllo estintori;
- manutenzione rilevatori di fumo;
- acquisto articoli per pronto soccorso;
- se necessario, sorveglianza durante eventi e corsi da parte di una ditta esterna

II.07 Affitto locali

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

II.08 Manutenzioni

€ 15.000,--

La cifra indicata corrisponde alle seguenti spese:

- compensi che si prevede di corrispondere agli architetti o ingegneri che dovessero ricoprire il ruolo di Direttore dei Lavori per diversi interventi di manutenzione dell'edificio ove ha sede l'Istituto Italiano di Cultura per i Paesi Bassi in Amsterdam;
- manutenzione del montascale a pedana;
- manutenzione ordinaria della caldaia;
- manutenzione delle fotocopiatrici;
- controlli periodici luci sede;
- spese per piccole riparazioni

II.09 Trasporti

€ 150,--

La cifra indicata corrisponde alle spese di viaggio del personale dell'IIC per effettuare acquisti o accompagnare ospiti

II.10 Premi assicurativi diversi

€ 3.500,--

La cifra indicata comprende spese derivanti da quanto segue:

- Premio polizza edificio;
- Premio polizza vetri esterni;
- Premio Polizza responsabilità civile

II.11 Spese amministrative varie

€ 3.000,--

La spesa indicata comprende quanto segue:

- spese di gestione del conto corrente;
- imposte comunali
- quota annuale associazione edifici monumentali (Monumentenwacht)
- altre spese amministrative

II.12 Libri e Audiovisivi

€ 1.000,--

La cifra indicata sarà spesa per l'acquisto di libri da rivendere a corsisti e utenti della biblioteca nonché al fine di acquistare libri per incrementare il patrimonio librario della Biblioteca dell'Istituto stesso

II.13 Abbonamenti

€ 200,--

La cifra indicata corrisponde a spese che si prevede di effettuare per abbonamenti a periodici italiani utilizzati dagli utenti della biblioteca nonché dai corsisti dell'IIC

II.14 Noleggi, leasing

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

II.15 Altre spese di funzionamento

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

€ 50.350,00

La somma imputata a tale capitolo di bilancio è destinata alla realizzazione delle manifestazioni culturali indicate e descritte nell'apposito settore del S.I.G, Lista Eventi - Bilancio di Previsione 2024, nonché illustrate nella Relazione del Direttore allegata a questo Bilancio

III.02 Pubblicazioni

€ 4.000,--

La somma indicata corrisponde alle spese previste per la Realizzazione dei Quaderni di Poesia in traduzione olandese per la collana curata dall'IIC nonché ad altre pubblicazione a cura dell'Istituto

III.03 Pubblicità

€ 2.000,--

La somma indicata corrisponde a spese che si prevede di effettuare per pubblicizzare sui media locali i corsi di lingua italiana da realizzarsi nell'anno finanziario di riferimento nonché la promozione degli eventi culturali di maggior rilievo realizzati dall'IIC

III.04 Traduzione articoli

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

III.05 Viaggi di servizio

€ 5000,--

La somma indicata servirà per coprire le spese relative a viaggi di servizio del Direttore dell'Istituto per partecipare a manifestazioni culturali realizzate da altre Istituzioni (Musei, Istituti di cultura, Teatri ecc.), nonché alle spese relative ai viaggi di servizio per partecipare a riunioni e ottemperare ad altri obblighi istituzionali.

III.06 Premi, borse di studio

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

III.07 Convenzioni varie

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

III.08 Altre spese promozionali

€ 4.000,--

La somma imputata corrisponde alle spese per la realizzazione degli esami di certificazione CELI, CILS e DITALS. In base alle convenzioni vigenti durante l'e.f. 2024, che verranno comunque modificate per quanto riguarda l'e.f. 2025, le quote introitate dalle iscrizioni vengono ripartite tra le Università per stranieri di Perugia e Siena (nella misura del 75%) e Istituto di Cultura (25%).

In questo capitolo vengono indicate le quote da versare alle rispettive università nonché le spese per l'assistenza e il controllo durante gli esami stessi

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

€ 2.000,--

La somma imputata corrisponde a quanto previsto per l'acquisto di attrezzature necessarie per lo svolgimento delle attività dell'istituto

IV.02 Arredamento

€ 2.000,--

La somma imputata corrisponde a quanto previsto per l'acquisto di mobili per l'arredamento dell'Istituto

IV.03 Automezzi

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

IV.04 Apparecchiature informatiche

€ 3.000,--

La spesa imputata comprende l'acquisto di pc e laptop, nonché di schermi per gli stessi e altre apparecchiature elettroniche da ufficio

IV.05 Altre spese in c/capitale

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

VI.02 Restituzione di altre anticipazioni

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

VI.03 Ritenute d'acconto

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

VI.04 Conversioni valutarie

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

VI.06 Finanziamenti Comunitari

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

VI.08 Partita di Giro 2619/2 e 2619/3

€ 10.000,--

La somma indicata si riferisce all'erogazione di contributi a Scuole e Università olandesi previsti per l'e.f. 2025 sulla base delle richieste effettuate in passato e approvate dalla DGDP

VI.09 Partita di Giro 2619/7 e 2619/9

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
NOTE ESPLICATIVE

€ 20.000,--

La somma indicata si riferisce all'erogazione di contributi a case editrici olandesi per la traduzione e pubblicazione di libri italiani previsti per l'e.f. 2025 sulla base delle richieste effettuate in passato e approvate dalla DGDP

VI.10 Altre partite di giro

La somma indicata è ZERO in quanto non sono previste uscite di questo tipo

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Ho preso servizio come direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura di Amsterdam il 1° marzo 2021. Durante il mio primo anno nei Paesi Bassi ho assistito all'alternarsi di chiusure e riaperture legate alla pandemia che hanno profondamente influenzato le attività culturali e sociali dell'Istituto, il quale ha operato in presenza quando possibile e comunque sempre online. Poi, a partire da febbraio 2022 grazie alla progressiva rimozione delle restrizioni, l'Istituto ha potuto riprendere appieno il proprio ruolo di promozione culturale e didattica dal vivo. Analogamente a quanto realizzato in questi anni, il programma culturale per il 2025 è programmato in stretta sinergia con l'Ambasciata a L'Aja, secondo le linee guida dettate dalla DGDP e dalla DGSP, puntando a rafforzare l'offerta di corsi di lingua, delle collaborazioni con partner sia locali sia italiani e la diversità degli eventi culturali, in particolare quelli previsti all'interno delle rassegne tematiche promosse dal MAECI.

Obiettivi

In continuità con le linee programmatiche degli anni passati, anche per il 2025 l'obiettivo principale dell'Istituto è quello di consolidarsi come punto di riferimento culturale nei Paesi Bassi, sia attraverso i corsi di lingua e cultura italiana sia mediante un'offerta varia di eventi culturali che risponda alle specificità del territorio e del pubblico. Il contesto in cui opera questo Istituto è infatti fortemente internazionale e ricco di potenzialità, con una platea eterogenea di italofoni, italofili e altre persone attratte dalla cultura italiana. Tra queste, spicca il pubblico degli olandesi che hanno studiato l'italiano come lingua di cultura e coloro che, pur non parlando l'italiano, sono affascinati dalla cultura e dallo stile di vita italiani. Il nostro pubblico comprende anche persone della comunità italiana, così come internazionale e i giovani, un gruppo fondamentale per le relazioni culturali e per il futuro del nostro lavoro di promozione. La programmazione 2025 tiene dunque conto di questa diversità, adottando un approccio mirato e collaborando con le istituzioni locali e italiane. Il contesto olandese offre infatti una scena culturale vivace, dinamica e innovativa, in grado di accogliere con interesse le nostre proposte. Un aspetto cruciale di questa strategia è rappresentato dal potenziamento dei canali di comunicazione e social media, per il quale si prevede di ricorrere, in assenza di personale interno specializzato, alla collaborazione dei tirocinanti MAE CRUI di volta in volta assegnati a questa sede e, eventualmente, a servizi di PR esterni mirati alle esigenze di visibilità dell'Istituto.

Sede

L'IIC di Amsterdam è ospitato in un edificio storico di grande pregio, costruito nel 1687, acquistato dallo Stato italiano nel 1977 e destinato a sede dell'Istituto dal 1980. La struttura si sviluppa su cinque piani fuori terra, oltre a un piano seminterrato con accesso a un ampio giardino e una soffitta in legno su due livelli adibita a deposito. Al suo interno, l'edificio dispone di una sala-teatro polifunzionale con una capienza di 90 posti e un eccezionale pianoforte Fazioli, una biblioteca con oltre 14.000 volumi, una cucina attrezzata, sei uffici, nove aule e vari servizi. Nel 2023 è stato finalmente possibile realizzare, dopo un lungo percorso autorizzativo con le autorità olandesi, la pedana elevatrice per l'accesso delle persone con difficoltà motorie. Sono stati portati avanti diversi interventi di manutenzione, in particolare riguardanti la cucina, i servizi igienici e il giardino ma resta la necessità di pianificare lavori ulteriori, con particolare attenzione alla soffitta e all'impermeabilizzazione del tetto dell'edificio. Questi interventi, già segnalati nelle relazioni tecniche di Monumentenwacht, una sorta di "Sovrintendenza" locale, sono funzionali alla conservazione della struttura storica e per realizzarli si dovranno presentare le richieste di autorizzazione e finanziamento necessarie.

Risorse Umane

Oltre alla sottoscritta, direttrice, in sede dal 1 marzo 2021, prestano servizio in IIC: due impiegate a contratto con mansioni di concetto a legge locale: Francesca Sampieri adibita al settore amministrazione-contabilità e Marika Russo, assunta il 16 ottobre 2024 in sostituzione della precedente impiegata andata in pensione (organizzazione dei corsi di

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

lingua e biblioteca); due impiegati a contratto con mansioni esecutive a legge locale: Adriano Bank (borse di studio, traduzioni italiano-olandese, cura del sito web versione lingua olandese, assistenza al direttore per inventario e piattaforma performae) e Alessandra Maselli (segreteria, cura del sito web versione lingua italiana, social media, comunicazione eventi culturali); un impiegato a contratto a legge locale con mansioni ausiliarie, Luigi Scipione che andrà in pensione nel gennaio del 2025 e per la sostituzione del quale è attualmente in corso la procedura di selezione.

Come già più volte segnalato, questo IIC si trova ad operare fronteggiando una situazione di carenza di personale. Se da un lato è stato finalmente possibile assumere nel 2022 l'impiegata di concetto Francesca Sampieri per il settore amministrativo-contabile, dopo tre anni di vacanza del posto a causa della protratta malattia da burn out della precedente impiegata, rimane il fatto che l'organico risulta nel complesso assai ridimensionato rispetto al passato, quando questo IIC poteva contare anche sulla presenza di un addetto di ruolo e di un impiegato di concetto aggiuntivo rispetto ad oggi. Questa situazione è tanto più grave se si considera che si intende proseguire nell'opera di rilancio delle attività dell'IIC relative ai corsi di lingua e alle manifestazioni di promozione culturale.

Risorse Finanziarie

Per l'anno 2025, l'IIC disporrà di una dotazione finanziaria pari a €105.000, cifra che si mantiene invariata rispetto al 2024 e che viene quasi tutta assorbita nelle spese di funzionamento dell'Istituto. Inoltre, l'Istituto potrà contare su un avanzo di cassa di €30.000, notevolmente ridotto rispetto agli anni precedenti grazie al pieno recupero delle attività dopo il periodo pandemico. A queste risorse si aggiungeranno le entrate derivanti dai corsi di lingua italiana, ri-avviati dal 2021, di cui si auspica il rilancio e lo sviluppo. Riguardo agli esami di certificazione linguistica, che vengono svolti in gran numero presso l'IIC, occorre tuttavia evidenziare che solo il 25% dei ricavi rimane all'Istituto, mentre il 75% viene trasferito alle università italiane certificatrici, nonostante l'IIC sostenga la maggior parte dei costi organizzativi. Si auspica di riuscire a migliorare la situazione con il rinnovo delle Convenzioni con gli enti certificatori, come per esempio quella con il CELI, che dovrebbe permettere alla sede di determinare un prezzo congruo degli esami di certificazione a fronte di una quota fissa da corrispondere all'Università certificatrice.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua italiana, realizzati dall'IIC in gestione diretta, sono strutturati secondo il quadro comune europeo di riferimento per le lingue. L'italiano è studiato nei Paesi Bassi prevalentemente come lingua di interesse culturale e l'Istituto mira ad ampliare il numero di iscritti, offrendo corsi diversificati che spaziano dalla lingua alla cultura italiana, inclusi club di lettura, storia del cinema, cucina e altro ancora. Dopo la sospensione dei corsi nel luglio 2020, questi sono ripresi ad aprile 2021 e l'IIC continua a organizzare, in collaborazione con le Università per Stranieri di Perugia e di Siena, gli esami CELI, CILS e DITALS. Nell'estate del 2024 si è proceduto a una nuova selezione di docenti e per l'anno prossimo sarà necessario valutare un aumento, seppur moderato, della tariffa oraria per gli insegnanti, adeguandosi al generale aumento del costo della vita nei Paesi Bassi.

Attività culturali

In merito alla programmazione delle manifestazioni culturali, si prevede, come di consueto, di estendere le iniziative anche ad altre città dei Paesi Bassi oltre ad Amsterdam. L'obiettivo è promuovere la cultura italiana in una prospettiva contemporanea, organizzando eventi per rassegne tematiche e partecipando ai principali festival locali. Parallelamente, si intende continuare a collaborare con le università dove si insegna l'italiano, per potenziare la diffusione del libro italiano e delle sue traduzioni in lingua olandese. Tra gli appuntamenti di spicco figurano il Dantedi in collaborazione con l'Università di Utrecht e le attività per la SLIM 2025, dedicate alla linguistica, con la partecipazione delle Università di Leiden, Amsterdam e Utrecht. Spettacoli dal vivo: è prevista la partecipazione di musicisti italiani specializzati in repertori classici, jazz e pop, con eventi come il concerto "Il suono della terra -

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA AMSTERDAM - 2420250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025
RELAZIONE DIRETTORE

Folksongs di Luciano Berio" in collaborazione con Stichting Voice Actually, il concerto dell'Associazione OrchestrAcademy con il supporto di MAECI e SIAE, e la presenza italiana a Eurosonic, dove l'Italia sarà il Focus Country per l'edizione 2025 grazie a Italia Music Export e Italian Trade Agency. Nel settore della danza si mira a rafforzare i legami con i festival di danza contemporanea; mentre per il teatro si intende continuare a supportare progetti con compagnie teatrali e artisti italiani, come lo spettacolo "Le baccanti" di Euripide a Utrecht, in collaborazione con attori e professionisti locali. Cinema: si propone di proseguire con l'iniziativa "Un film al mese" in collaborazione con l'Italian Cineclub Amsterdam con il cinema Ketelhuis, che ha riscosso ampio successo, registrando sempre il tutto esaurito. Arte: l'Istituto intende sostenere la presenza italiana e facilitare gli scambi culturali, incentivando la collaborazione tra i sistemi culturali dei due Paesi e concentrando gli sforzi su attività con un impatto significativo. Tra gli appuntamenti proposti Italy meets Aruba: the art of glass. Per la fotografia si valuterà di presentare la mostra "Va' Sentiero | Uno sguardo lungo 8.000 km" in collaborazione con MAECI-DGDP. Nel campo della letteratura, è prevista una serie di presentazioni di autori italiani recentemente tradotti in olandese, in collaborazione anche con il Premio Strega, in continuità con le iniziative degli anni passati, così come la presentazione de Le lettere di Marino Moretti pubblicate da "Edizioni di Storia e Letteratura". Per l'architettura è prevista la presentazione in Olanda del Industria Festival Architettura (IF) con la Fondazione Architetti di Modena e il MIC. Infine, verranno rafforzate le azioni per aumentare la visibilità delle attività della sede sui media locali, sul web e sulle piattaforme social come Facebook e Instagram, al fine di attrarre l'interesse dei target di pubblico indicati negli obiettivi.

Collaborazioni

Nel 2025, l'IIC intende rafforzare le collaborazioni già esistenti con le università di Amsterdam, Utrecht e Leida per realizzare eventi letterari, con i comitati della Società Dante Alighieri per iniziative culturali nel settore linguistico e letterario, con il Workgroep Italie Studies che riunisce gli accademici olandesi che studiano argomenti correlati al nostro Paese, con i principali festival che si svolgono annualmente nel Paese e con l'EUNIC per la collaborazione con altri Istituti culturali europei. Saranno inoltre approfondite sinergie con istituzioni locali quali per esempio l'Eye Film Museum per il cinema e il Concertgebouw per la musica. Durante l'anno, si esploreranno ulteriori partnership culturali ad Amsterdam e nelle altre città olandesi, per ampliare l'impatto delle attività dell'Istituto.

Conclusioni

L'Istituto Italiano di Cultura si è impegnato a rilanciare le proprie attività, configurandosi come un importante centro per la conoscenza della lingua e cultura italiane nei Paesi Bassi. Per il 2025 si auspica di proseguire in quest'opera di sviluppo, sempre in stretta collaborazione con l'Ambasciata a L'Aja. A tal fine si sottolinea l'importanza dei fondi aggiuntivi per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero, che sono un elemento fondamentale per permettere una programmazione articolata e di qualità e anche per effettuare gli interventi di manutenzione, ripulitura e abbellimento necessari in un'ottica di efficienza e di riqualificazione della sede.

Segnalo infine che in dicembre 2024 finisce il mio mandato in questa sede e quindi la programmazione del 2025 verrà realizzata dal mio successore.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italy meets Aruba: the art of glass	evento con gli artisti E.Olle' Curiel e Fabiano Zanchi per raccontare una collaborazione artistica Venezia Aruba sul vetro soffiato		APRILE	IIC Amsterdam	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Gabinetto del Ministro di Aruba		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Eurosonic - Italia Focus Country per l'edizione 2025.	LIIC partecipa a questa edizione di Europsonic in cui l'Italia è focus Country. Si svolge a Groningen, fra il 15 e il 18 gennaio e riunisce i migliori nuovi talenti della musica Europea.		GENNAIO	Groningen	EUR	51.250,00	1.250,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Italia Music Export - Italian Trade Agency -		Data inizio: 15/01/2025	Data fine: 18/01/2025	Note:			
Concerto: E RICOMINCIÒ IL SUO CANTO	Concerto omaggio alla musica italiana a cura di ELISA MARANGON voce, MARIPEPA CONTRERAS oboe, PIETRO ALOI pianoforte, MATTEO GIUDICI chitarra		MARZO	IIC Amsterdam	EUR	9.000,00	3.000,00	6.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Stichting Broek in Waterland		Data inizio: 20/03/2025	Data fine: 20/03/2025	Note:			
Concerto classico con Centro Culturale lituano	Concerto classico in collaborazione con il centro culturale lituano		APRILE	IIC Amsterdam	EUR	2.900,00	400,00	2.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Culturale lituano		Data inizio: 10/04/2025	Data fine: 10/04/2025	Note:			
Concerto "The Queen of the instruments"	Viaggio nel tempo e nei luoghi della viola da gamba con Amalia Ottone, Marco Ottone e Margo Fontijne		APRILE	IIC Amsterdam	EUR	2.750,00	1.250,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: .		Data inizio: 30/04/2025	Data fine: 30/05/2025	Note:			
Concerto Associazione OrchestrAcademy	Concerto dell'Associazione OrchestrAcademy a Amsterdam e/o possibilmente a Eindhoven in base a bando "Per chi crea" della SIAE		MAGGIO	IIC Amsterdam e/o Eindhoven	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione OrchestrAcademy, MAECI, SIAE		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Il suono della terra - Folksongs di Luciano Berio"	Concerto dedicato alle folksongs di Luciano Berio, in occasione del centenario della sua nascita, a cura dell'artista Carla Regina		OTTOBRE	3 citta' del Paese da definire	EUR	42.500,00	7.500,00	35.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Stichting Voice Actually		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 13.900,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Rassegna del cinema contemporaneo	Rassegna mensile del Cinema contemporaneo italiano presso la sala Ketelhuis di Amsterdam (10 film in un anno), con invito di alcuni registi e attori		GENNAIO	Ketelhuis Amsterdam	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italian Cineclub Amsterdam - Ketelhuis		Data inizio: 15/01/2025 Data fine: 15/12/2025		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
DANTEDI'	Evento per il Dantedi' in collaborazione con l'Universita' di Utrecht		MARZO	IIC Amsterdam	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita' di Utrecht		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Le baccanti" di Euripide a Utrecht	Partecipazione allo spettacolo del Teatro Korego , "Le baccanti" di Euripide a Utrecht		APRILE	Theater Stefanus, Utrecht	EUR	5.000,00	1.000,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Gruppo teatrale Korego		Data inizio: 05/04/2025 Data fine: 05/04/2025		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Le lettere di Marino Moretti	Presentazione della pubblicazione delle lettere inedite inviate dall'Olanda da Moretti , conservate presso l'Università di Amsterdam, a cura della Prof Dina Aristodemo		MAGGIO	IIC Amsterdam	EUR	8.500,00	1.500,00	7.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: casa editrice "Edizioni di Storia e Letteratura"		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Presentazione di libri nell'ambito del Premio Strega	Presentazione di libri nell'ambito del Premio Strega		SETTEMBRE	IIC Amsterdam	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Premio Strega		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
SLIM 2025	evento in collaborazione con Universita' di Leiden, Amsterdam e Utrecht, da definire in base al tema che verra' scelto		OTTOBRE	Universita' di Leiden	EUR	4.500,00	4.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita' di Leiden, Amsterdam e Utrecht		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
IF - Industria Festival Architettura	eventi di presentazione del Festival di Architettura di Modena sulla base del Bando Festival Architettura del MIC		OTTOBRE	IIC Amsterdam	EUR	4.650,00	650,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MIC, Fondazione ARchitetti di Modena		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 650,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Va' Sentiero Uno sguardo lungo 8.000 km"	MOstra fotografica "Va' Sentiero Uno sguardo lungo 8.000 km" di Sara furlanetto a IIC Amsterdam e/o altra citta' da definire		GIUGNO	IIC Amsterdam e/o altra citta'	EUR	19.000,00	9.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Va Sentiero, MAECI-DGDP		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Partecipazione a Fiera presentazione del Salento	I'IIC partecipa alla fiera di presentazione del territorio e della cultura del Salento		MARZO	Amsterdam - Centro De Hallen	EUR	25.800,00	800,00	25.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Stichting KunstenDialoog - De Hallen Amsterdam		Data inizio: 01/03/2025	Data fine: 02/03/2025	Note:			
MemoriaAMsterdam 750 PASSEGGIATA ITALIANA	in occasione dei 750 anni di Amsterdam, serie di video che illustrano i luoghi "italiani" della citta', da proporre online		GIUGNO	online	EUR	8.000,00	5.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Stichting Culturissima		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata della ricerca WIS	Giornata della ricerca coon il WIS, WErkgroep Italie Studies che riunisce gli accademici che si dedicano all'Italia in Olanda		OTTOBRE	IIC Amsterdam	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: WIS		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.300,00

Totale a carico IIC EUR: 50.350,00